



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Brief von George Horner von Athenaeum (London) an Adolf Erman

Horner, George

o. O. [London], 21.08.1924

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-86217](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-86217)

TELEGRAMS:
% LYNEDOCK PLACE LONDON.
TELEPHONE: GERRARD 8420.

August 21. 1924

The Athenaeum

UNITED SERVICE CLUB,

PALL MALL, S.W. I.

My dear Erman

With great pleasure I pray you
to honour me by accepting this last
volume of the Sahidic New Testament

Do not think of tiring your eyes in
writing to me any acknowledgements of the
reception of the books but keep it in
remembrance of my true friendships.

I trust that this year may bring better
things for you & begin a real change
in Europe, a steadfast order in all the
world.

Carl Schmidt in his kind & useful letter
mentioned your name which gave me
much pleasure & made me hope that
you were continuing your work. You
may hear that I sent him a photograph
of the Sidaxy papyrus fragment. I am
afraid that it was hardly clear enough
though it represented the full size of
the sheet - I sent a copy to
Hyvernat who is now in Paris - He
expresses himself as much interested by it
but desires also a photograph.

I sent to Schmidt the proof sheets of
my literal translation of the Petes Sophia
& Legge's Introduction. This production

comes from much study of the subject
He does not agree with Schmidt's view
I am not competent to decide the
question of date & authorship, having given
very little study to Gnostic literature
& I only undertook the literal translation
to supply Legge with the ground of his
treatise. After his death the Committee
of the Society put all the preparation into
my hands & at ~~at~~ last decided to
bring out a smaller work. The
translation will not be easy to read
for I have kept the Coptic order of
the words & have used 'and with'
for 'and' in many places. This is

explained in a few lines of preface which
were not sent with the proof sheets.

Sir Herbert Thompson is publishing the
new papyrus fragment of St John's gospel
in a Sahidic Middle Egyptian
dialect which was found by Flinders
Petrie last year. It is being printed
in Vienna & I heard from the
head man at the ^{Bible} Society office
yesterday that it would appear
before the end of the year -

With my warmest remembrance to
you & your family believe me
your true friend
George Horner